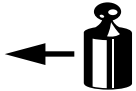
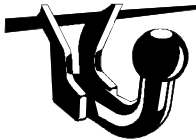
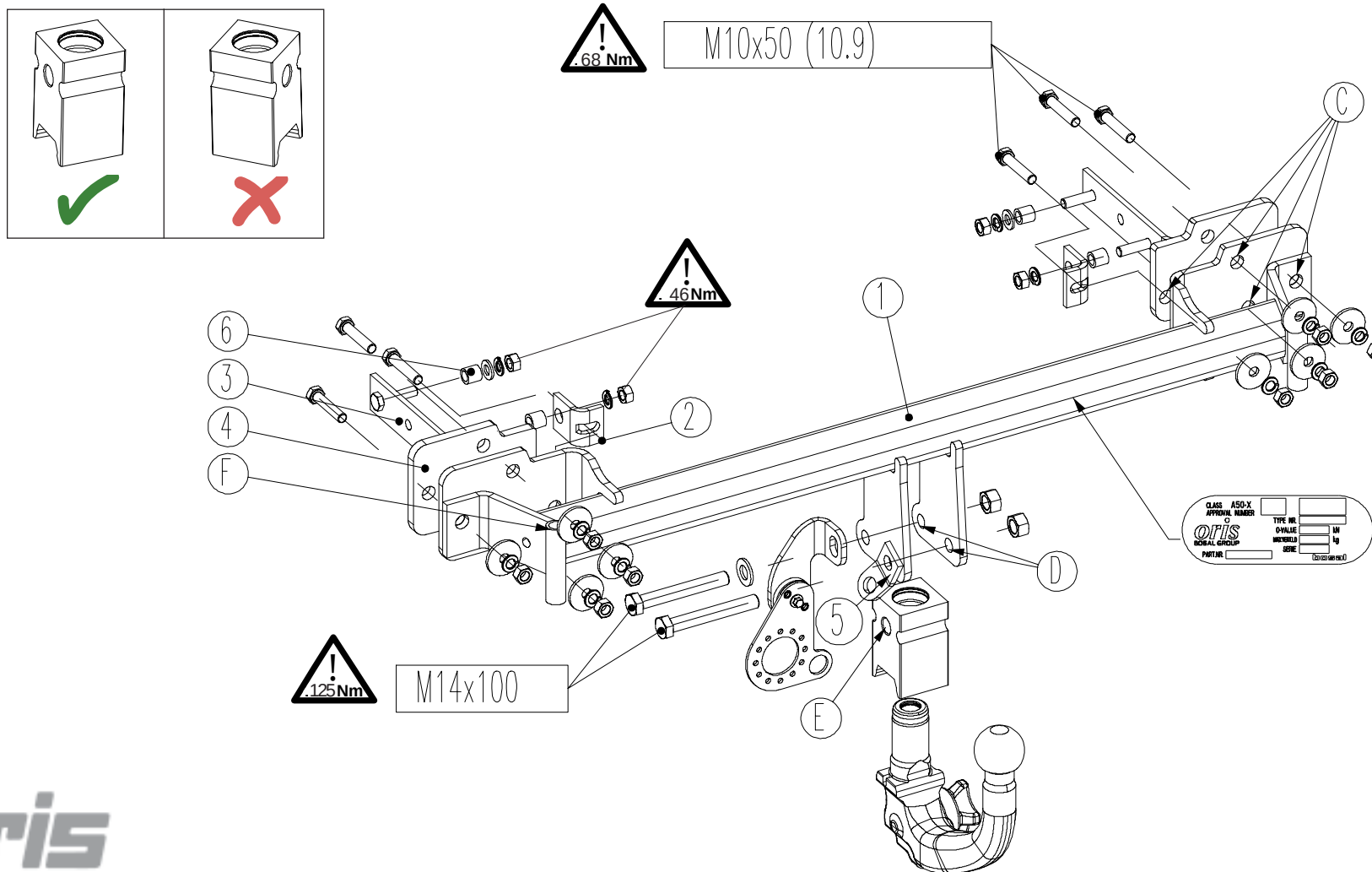
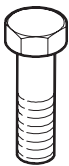


NL Montagehandleiding D Montageanleitung GB Fitting instruction F Instruction de montage E Instrucciones de montaje DK Montagevejledning N Monteringsveiledning S Monteringshandledning FIN Asennusohje I Istruzioni di montaggio CZ Návod k montáži PL Instrukcja montażu H Szerelési utasítás	Partnr.: 048023 BMW 3-serie E46 excl. M-bumper  04/1998 - 09/2005 Ball code: 0102.8040.200	 EC 94/20 e4 00-3610 Type number: 048023	 2235kg	 1800kg	 75kg	D waarde value Wert valeur 9,78 kN	 (c) BOSAL Plant 34 Date: 26-02-2009 Rev. nr. 05
--	---	---	---	---	---	--	--



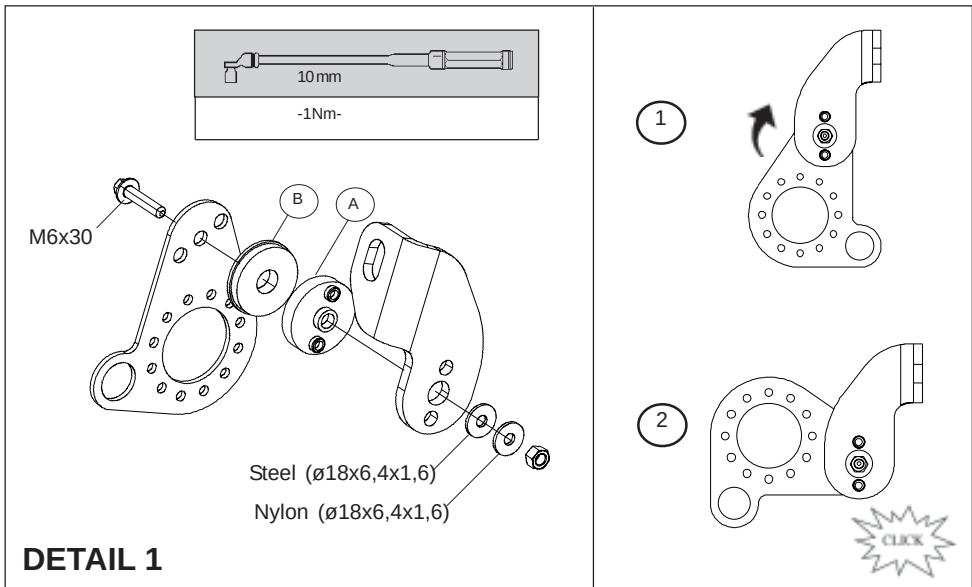
Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint Piezas incluidas	Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter Mukana tulevat osat	Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly Dostarczone części wymienn Általunk biztosított alkatrészek
--	---	--

bolt	size	Quality	Quantity	Spanner
	M14x100 M10x50	8.8 10.9	2 6	22 17

	4x M10		2x M14 8x M10 cl.10
	2x 10,5 1x 15		8x 10,5
	4x A10		

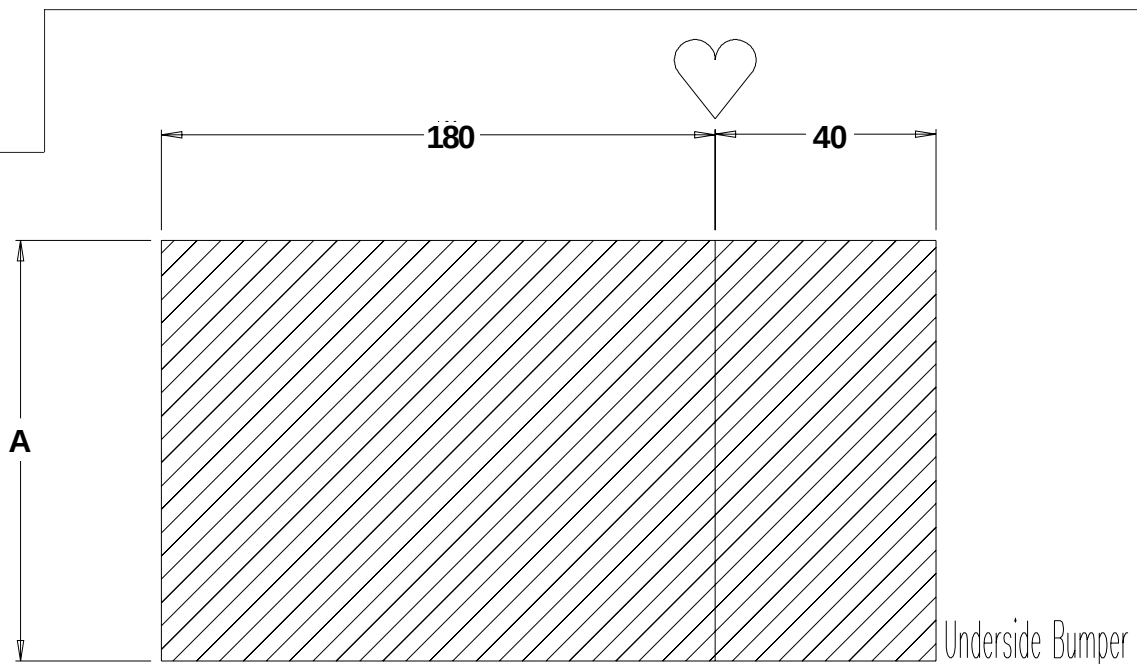




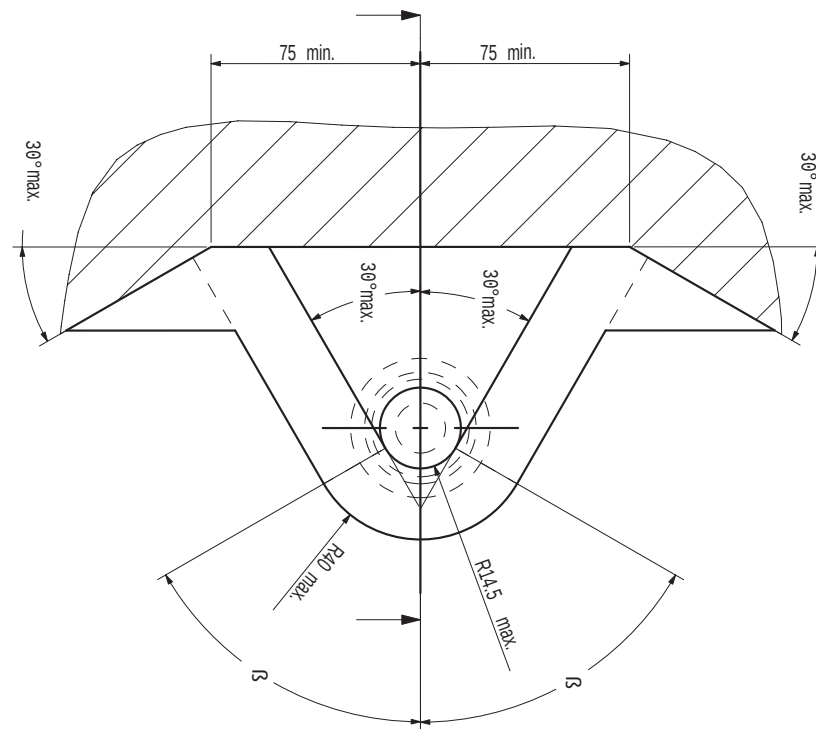



DETAIL 2

	A:
Limousine <11-2001	100 mm
Limousine >11-2001	110 mm
Touring	135 mm



- | | |
|-------|--|
| (NL) | bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig |
| (D) | bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges |
| (GB) | at laden weight of the vehicle |
| (F) | pour poids total en charge autorisé du véhicule |
| (E) | con peso total autorizado del vehiculo |
| (DK) | ved tilladt samlet vægt for køretøjet |
| (S) | ved kjøretøyetts tillatte totalvækt |
| (N) | vid fordonets tillåtna totalvikt |
| (FIN) | ajoneuvon suurimalla sallitulla kokonaispainolla |
| (I) | per un peso complessivo ammesso del veicolo |
| (CZ) | při celkové přípustné hmotnosti vozidla |
| (PL) | w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej |
| (H) | rakományal terhelte járműsúly esetén. |



- NL** Voor het rijden met aanhangwagen zijn de specificaties van de voertuigfabrikant m.b.t. aanhangwagen-gewicht en kogeldruk bindend. Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken, hierbij mogen echter de specificaties van de trekhaak niet worden overschreden.

Formule t.b.v. bepaling van de D-waarde:

$$\frac{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} \times \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 9.81}{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} + \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

De door de voertuigfabrikant standaard toegestane bevestigingspunten zijn aangehouden.

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Deze montage- en gebruikshandleiding dient aan de voertuigdocumenten te worden toegevoegd.

Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

Al onze producten worden gecontroleerd op compleetheid middels een weegcontrole systeem. Reclamaties met betrekking tot ontbrekende delen kunnen alleen geaccepteerd worden indien deze gewichtscntrole sticker kan worden getoond.

Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).

- D** Für den Fahrbetrieb sind die Angaben des Fahrzeugherstellers bzgl. Anhängelast und Stützlast maßgebend. Bei dem auf Seite 1 genannten Gesamtgewicht und der Anhängelast handelt es sich um Beispiele. Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen, die Werte der Anhängervorrichtung dürfen nicht überschritten werden.

Formel für D-Wert Ermittlung:

$$\frac{\text{Max. Anhängelast (kg)} \times \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 9.81}{\text{Max. Anhängelast (kg)} + \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.

Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.

Diese Montage- und Betriebsanleitung ist den Kfz.-Papieren beizufügen.

Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

Bei der Auslieferung wird jedes unserer Produkte mit einem Gewichtskontrollsystem überprüft. Im Falle fehlender Teile können wir der Bitte nach Nachlieferung nur entsprechen, wenn auch der Aufkleber, der die Gewichtskontrolle bestätigt, mit eingesandt wird.

Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.

- GB** The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and nose weight are decisive for driving.
For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents, the values specified for the towing hitch must not be exceeded.

Formula for D-Value:

$$\frac{\text{Max. trailerweight (kg)} \times \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 9.81}{\text{Max. trailerweight (kg)} + \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

The fixing points specified as standard must be observed.

National guidelines concerning official approval of accessories must be observed.

These installation and operating instructions must be enclosed with the vehicle papers.

Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

All our products are controlled upon dispatch with a weight control system.
In the case of missing parts we can only accept a request of replacement with the weight control sticker.

After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.

- F** Les instructions du producteur concernant le chargement de la remorque et le poids sur la boule sont applicables du point de vue des caractéristiques de circulation.
Voir le poids maximum de la remorque tractable par la voiture dans le manuel ou dans le permis de type de la voiture; les valeurs définies pour l'attelage ne doivent pas être dépassées.

Formule pour le calcul de la valeur D:

$$\frac{\text{Poids max. de remorque (kg)} \times \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 9.81}{\text{Poids max. de remorque (kg)} + \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Les points de fixations définis comme homologués doivent être observés.

Les recommandations nationales concernant l'approbation officielle des accessoires doivent être prises en considération.

Ces instructions de montage et d'opération doivent être jointes aux documents du véhicule.

Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

Lors de la livraison, nous contrôlons tous nos produits par persage de l'attelage.
Dans le cas de pièce manquante, nous ne pouvons accepter une demande de supplément qu'avec l'étiquette certifiant le contrôle du poids.

Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.

- E** En movimiento es necesario cumplir la reglamentación indicada por el fabricante del vehículo, referente a la carga del coche de remolque que puede remolcar el vehículo, se puede ver en el manual o en la licencia del automóvil; el valor prescrito referente al gancho de remolque no se debe superar.

Fórmula para el cálculo del valor D:

$$\frac{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} \times \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}}{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} + \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Hay que tener en cuenta las prescripciones de los puntos de fijación estandarizado determinado.

Hay que tener en cuenta las directivas nacionales referentes a la autorización oficial de los accesos.

A las instrucciones de instalación y de funcionamiento hay que adjuntarlo a los papeles del vehículo.

Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

En el transporte controlamos todos nuestros productos en un sistema de control de peso. En el caso de accesorios faltantes el pedido referente a su reemplazo sólo lo podemos aceptar conjunto con la presentación de la etiqueta adhesiva certificante del control de peso.

Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).

- DK** For kørsel med anhænger gælder fabrikkens forskrifter vedr. belastning af vognen og vægten af anhængerens.
Se fabrikkens vejledning for den højst tilladte vægt af anhængerens; de angivne værdier for trækkroge må ikke overskrides.

Formel for beregning af D-værdien:

$$\frac{\text{Max. anhängervægt (kg)} \times \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}}{\text{Max. anhängervægt (kg)} + \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

De som standard angivne fastgørelsespunkter skal overholdes.

De officielle nationale retningslinier vedr. tilladelser skal overholdes.

Disse monterings- og driftsinstruktioner skal vedlægges køretøjets officielle dokumenter.

Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

Ved levering kontrollerer vi alle vores produkter med vægtkontrollsystem. Rekvirering af manglende reservedele kan kun accepteres ved fremvisning af kontrolbilletten fra vægtkontrollsystemet.

Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.

- N** Kjøretøfabrikantens spesifikasjoner om tilhengerlast og kuletrykket er avgjørende for kjøreegenskapene. Du kan finne informasjon om bilens maksimale tilhengervekt i bilens håndbok eller vognkort, verdiene angitt for tilhengerfestet skal allikevel ikke overskrides.

Formel for D-verdien:

$$\frac{\text{Maks tilhengervekt (kg)} \times \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}}{\text{Maks tilhengervekt (kg)} + \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Det skal tas hensyn til festepunktene angitt som standard.

Det skal tas hensyn til nasjonale retningslinjer som gjelder offisiell godkjenning av tilbehør.

Disse monterings- og driftsveiledninger skal vedlegges kjøretøyets dokumentasjon.

Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovbooken).

Ved transporten er alle våre produkter kontrollert ved hjelp av vektkontroll-systemet. I tilfelle manglende bestanddeler er erstatningen bare mulig ved framvisning av etiketten som attesterer vektkontrollen.

Det er nødvendig å etterstramme alle bolter etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tiltrekningsmomentene).

- S** Föreskrifterna av fordonens tillverkare, angående belastningen av släpvagnen, och vikten av fordonen, är normgivande vid körningen.
Den maximala vikten av släpvagnen, som fordonet har tillåtelse att dra, är befintlig i fordonets bruksanvisning, eller i bilens papper för släpvagn; dom föreskriven värden angående dragkroken får inte överträdas.

Formeln för D-värdens beräkningen:

$$\frac{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} \times \text{Totalvikt av fordonet (kg)}}{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} + \text{Totalvikt av fordonet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Dom monteringspunkterna, som är föreskrivna som standard, måste bibehållas.

Dom nationala riktlinjerna, angående officiell tillåtelse av tillbehör, måste bibehållas.

Dessa monterings- och användningsinstruktioner måste bifogas i fordonens dokumenten.

Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

Vid leveransen vi kontrollerar alla våra produkterna med användningen av ett viktkontroll-system. I fall av frånvarande beståndsdelarna, vi har endast råd till att acceptera önskingar om ersättning, om du framvisar etiketten, som intyger förekomsten av viktkontrollen.

Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna moment-angivelser).

- FIN** Ajo-ominaisuuksien näkökulmasta on noudatettava ajoneuvon tuottajan määräyksiä perävaunun rasitusta ja hinaajan painoa koskien.
Katso auton hinaaman perävaunun enimmäispaino käsikirjassa tai auton malliluvassa; vetokoukkaa koskevia määriä ei saa ylittää.

Laskelma D-määrän määrittelemiseen:

$$\frac{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} \times \text{Hinaavan ajoneuvon luvattu enimmäispaino (kg)}}{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} + \text{Hinaavan ajoneuvon luvattu enimmäispaino (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardina määritellyt kiinnityskohdat on noudatettava.

Lisävarusteiden virallisen luvan myöntämistä koskevat kansalliset direktiivit on noudatettava.

Nämä asennus ja huolto-ohjeet on liitettävä ajoneuvon asiakirjoihin.

Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

Toimituksen yhteydessä on kaikki tuotteemme tarkistettava painontarkistusjärjestelmällä. Osien puuttuessa korvauspyyntö otetaan vastaan vain painontarkistusta todistavan tarran esittämisen jälkeen.

Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.

- I** Le specifiche fissate dal costruttore del veicolo in merito al carico massimo rimorchiabile ed al carico verticale sul gancio devono essere rispettate. Per il peso massimo rimorchiabile fare riferimento al documento di omologazione o al libretto d'uso e manutenzione del veicolo trainante, e comunque non può essere superiore al valore di prova (valore D, in kN) del dispositivo di traino.

Formula per il calcolo del valore D:

$$\frac{\text{peso massimo rimorchio (kg)} \times \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}}{\text{peso massimo rimorchio (kg)} + \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Le prescrizioni sui punti di fissaggio definiti dal costruttore del veicolo sono rispettate.

Le norme nazionali per l'omologazione dei dispositivi di traino montati sui veicoli debbono essere rispettate.

Le istruzioni di montaggio e di utilizzo del dispositivo di traino devono essere allegate ai documenti del veicolo.

La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

Tutti i nostri prodotti sono controllati al momento della spedizione con un sistema di controllo peso. In caso di parti mancanti si accettano richieste di sostituzione esclusivamente con l'etichetta di controllo peso.

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.

- CZ** Předpisy výrobce vozidla jsou směrodatné z hlediska zatížení přívěsu a zatížení na kouli závěsného zařízení s připojeným přívěsem během jízdního provozu.
Maximální hmotnost přívěsu vašeho vozidla najdete v pokynech pro údržbu nebo v provozním povolení vašeho vozidla, hodnoty předepsané pro tažný hák se nesmí přesáhnout.

Vzorec pro výpočet hodnoty D:

$$\frac{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} \times \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}}{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} + \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardně předepsané body zakotvení se musí dodržet.

Musí se dodržet předpisy daného národního řízení ohledně úředního povolení doplňků.

Tyto předpisy instalace a provozu musí být v každém případě připojené k dokumentům vozidla.

Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením ze strany uživatele nebo další zodpovědné osoby.

Při dodávce jsou všechny naše výrobky kontrolované systémem pro kontrolu váhy. V případě doplnění chybějícího náhradního dílu žádost na dodávku máme možnost přijmout pouze po prokázání nálepky o potvrzení kontroly váhy.

Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty utahovacího momentu.

- PL** Przepisy producenta pojazdu dotyczące obciążenia przyczepy i nacisku przenoszzonego przez dyszel przyczepy są miarodajne pod względem warunków jazdy.
Zobacz maksymalny ciężar holowniczy pojazdu w książeczce samochodu lub dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Nie może on przekroczyć przypisanych do haka holowniczego wartości.

Wzór obliczania wartości D:

$$\frac{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} \times \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}}{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} + \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Należy zachować standardowo przypisane punkty mocowania.

Należy przestrzegać krajowych norm w zakresie pozwoleń na akcesoria.

Niniejszą instrukcję montażu należy dołączyć do dokumentów pojazdu.

Bosal nie bierze na siebie odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieodpowiedniego użytkowania przez użytkownika lub osoby podlegającej pod użytkownikowi (art.185 lid N.B.W.)

Podczas transportu wszystkie produkty sprawdzamy za pomocą systemu kontroli ciężaru. Prośby dotyczące uzupełnienia brakujących części przyjmujemy za okazaniem winiety potwierdzającej kontrolę ciężaru.

Po przejechaniu około 1000 km należy ponownie dokręcić śruby i nakrętki odpowiednim momentem.

- H A jármű gyártója által a vontatásra, és a függőleges terhelésre vonatkozóan közölt specifikációnak a jármű menettulajdonságai szempontjából döntő jelentősége van.
A gépkocsijához kapcsolható utánfutó maximális súlyát illetően lapozza fel az autó felhasználói kézikönyvét, illetve típusengedélyét.
A vontatószerkezetre megadott értékeket nem szabad túllépni.

A D-érték számításához használt képlet:

$$\frac{\text{Az utánfutó max. súlya (kg)} \times \text{a vontató jármű megengedett maximális súlya (kg)} \times 9,81}{\text{Az utánfutó max. súlya (kg)} + \text{a vontató jármű megengedett maximális súlya (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

A szabványosként meghatározott rögzítési pontoktól eltérni nem lehet.

A tartozékok hatósági jóváhagyására vonatkozó nemzeti irányelveket be kell tartani.

A jelen szerelési és üzemeltetési utasítást csatolni kell a jármű okmányaihoz.

A BOSAL semmiféle felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, ha az akár a felhasználó, akár más személy hibájából illetve a termék nem rendeltetésszerű használata folytán következik be.

Feladás után valamennyi termékünket súlyellenőrző rendszerrel állítjuk be. Hiányzó alkatrész esetén, csak a súlyellenőrző megtörténtét igazoló matrica ellenében áll módunkban eleget tenni a pótlásra vonatkozó kérésnek.

A csavarokat és a csavaranyákat 1000 kilométerenként, újra kell húzni a megadott nyomatékértékkel.

H 048023 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Csomagolja ki a vonóhorgot és ellenőrizze a tartalmát, összevetve az alkatrészlistával. Szükség esetén távolítsa el az alsó tömítést a vonóhorog rögzítési pontjairól.
2. Szerelje le a lökhárítót:
Távolítsa el a 3 műanyag kapsot mindkét kerékív belsején.
Távolítsa el a 3 csavaranyát a csomagtartó belsejében.
3. Szerelje fel a lökhárítótartókat, ezekre már nem lesz szükség (tegye félre a csavarokat!).
4. Szerelje fel a „3”-as tartókonzolt és a „6”-as távtartót a meglévő furatokhoz az alváz belsején, valamint a „2”-es tartókonzolt, beleértve a 2 db M10-es csavaranyát, rugós alátéteket és a lapos alátétet az alváz külső oldalán.
5. Szerelje fel az „1”-es vonóhorogtestet a „C” furatokhoz M10x50-es (10,9) csavarokat használva, beleértve a fakötésű alátéteket és a 10-es biztosítóanyákat.
Csak a Touring modellnél: szerelje fel az „1”-es vonóhorogtestet és a „4”-es tömítőlemezt a „C” furatokhoz M10x50-es (10,9) csavarokat használva, beleértve a fakötésű alátéteket és a 10-es biztosítóanyákat is.
6. Húzza fixre a vonóhorog testet. Használja az 1. oldalon feltüntetett meghúzó nyomatékokat. Ügyeljen az „F” lökhárítórögzítő cső tetejétől a csomagtartótető aljáig lévő magasságra az alábbiakban található táblázat szerint:

Az „F” lökhárítórögzítő cső teteje és a csomagtartótető alja közötti távolság különböző modelleknél:

Saloon	127 mm
Touring	73 mm

7. Szerelje fel a dugaljtartó lemezt a 1. rajzon mutatottak szerint.
8. Szerelje fel a vonógömb foglalatát, a „5”-as vonószemet és a dugaljtartó lemezt a „D” furatokhoz 2 db M14x100-as csavart használva, beleértve 1 lapos alátétet és a biztosítóanyákat is
FIGYELEM: ügyeljen rá, hogy az „E” furat a baloldalon helyezkedjen el.
9. Húzza fixre a vonógömböt. Használja az 1. oldalon feltüntetett meghúzó nyomatékokat.
10. Készítsen egy bemetszést a lökhárítón a 2-es rajz szerint.

„A” lökhárító vágása különböző modelleknél:

A:	
Saloon < 11-2001	100 mm
Saloon > 11-2001	110 mm
Touring	135 mm

11. Tegye vissza a lökhárítót a lökhárítótartókról meglévő csavarokat használva (3 -as pont) és a műanyag kapsokat.

NL 048023 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper:
Verwijder 3 kunststof clips aan de binnenzijde van beide wielkasten.
Verwijder 3 moeren aan de binnenzijde van de kofferruimte.
3. Demonteer de bumpersteunen, deze komen te vervallen (bewaar de bouten!).
4. Monteer strip "3" en vulbus "6" t.p.v. de bestaande gaten aan de binnenzijde van het chassis en strip "2" incl. 2 moeren M10, veerringen en sluitring aan de buitenzijde van het chassis.
5. Monteer dwarsbalk "1" t.p.v. de gaten "C" met bouten M10x50 (10,9), incl. carrossereringen en stoverborgmoeren cl.10.
Alleen voor model Touring: monteer dwarsbalk "1" en vulplaat "4" t.p.v. de gaten "C" met bouten M10x50 (10,9), incl. carrossereringen en stoverborgmoeren cl.10.
6. Zet de trekhaak vast. Hanteer hierbij de aanhaalmomenten zoals aangegeven op pagina 1. Neem hierbij de hoogte in acht van de bovenzijde van bumpermontagebuis "F" tot de onderzijde van de kofferdeksel volgens onderstaande tabel:

Afstand tussen bovenzijde bumpermontagebuis "F" en onderzijde kofferdeksel bij de diverse modellen:

<i>Limousine</i>	<i>127mm</i>
<i>Touring</i>	<i>73mm</i>

7. Monteer de stekkerdoosplaat volgens detail 1.
8. Monteer de kogelbehuizing, sleepoog "5" en stekkerdoosplaat t.p.v. de gaten "D" met 2 bouten M14x100 incl. 1 sluitring en stoverborgmoeren.
LET OP: gat "E" moet zich aan de linkerkant bevinden.
9. Zet de kogelbehuizing vast. Hanteer hierbij de aanhaalmomenten zoals aangegeven op pagina 1.
10. Maak een uitsparing in de bumper volgens detail 2.

Uitsparingsmaten "A" bij de diverse modellen:

	A:
<i>Limousine < 11-2001</i>	<i>100mm</i>
<i>Limousine > 11-2001</i>	<i>110mm</i>
<i>Touring</i>	<i>135mm</i>

11. Monteer de bumper terug met de bestaande bouten van de bumpersteunen (punt 3) en de kunststof clips.

D 048023 MONTAGEANLEITUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger demontieren:
Die 3 Kunststoffklipse an der Innenseite der beiden Radschutzkästen entfernen.
Die 3 Schrauben an der Innenseite Kofferraum entfernen.
3. Die Stoßfängerstützen demontieren, die Stützen werden nicht mehr benötigt (die Schrauben aufbewahren).
4. Die Streifen „3" und Füllbuchse „6" an den vorhandenen Löchern an der Innenseite des Chassis und Streifen „2" mit zwei Muttern M10, Federringen und Unterlegscheiben auf der Außenseite des Chassis montieren.
5. Den Querträger „1" mit Schrauben M10x50(10,9), Karosseriescheiben und selbstsichernden Muttern cl.10 an den Löchern „C" montieren.
Nur für Modell Touring: den Querträger „1" und die Füllplatte „4" mit Schrauben M10x50(10,9), Karosseriescheiben und selbstsichernden Muttern cl.10 an den Löchern „C" montieren.
6. Die Anhängervorrichtung festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß Seite 1.
Beachten Sie hierbei die Höhe der Oberseite des Stoßfängermontagerohrs „F" bis zur Unterseite des Kofferdeckels gemäß der nachfolgenden Tabelle:

Abstand zwischen der Oberseite des Stoßfängermontagerohrs „F" und der Unterseite des Kofferdeckels bei den verschiedenen Modellen:

<i>Limousine</i>	<i>127mm</i>
<i>Touring</i>	<i>73mm</i>

7. Die Steckdosenhalteplatte gemäß Detail 1 montieren.
8. Die Kugelaufnahme, Abschleppöse "5" und Steckdosenhalteplatte mit 2 Schrauben M14x100, 1 Unterlegscheibe und selbstsichernden Muttern an den Löchern "D" montieren.
ACHTUNG: Loch „E" muß sich an der linken Seite befinden.
9. Die Kugelaufnahme festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß Seite 1.
10. Einen Ausschnitt im Stoßfänger gemäß Detail 2 vornehmen.

Ausschnittgrößen „A" bei den verschiedenen Modellen:

	A:
<i>Limousine < 11-2001</i>	<i>100mm</i>
<i>Limousine > 11-2001</i>	<i>110mm</i>
<i>Touring</i>	<i>135mm</i>

11. Den Stoßfänger mit den vorhandenen Schrauben der Stoßfängerstützen(Punkt 3) und die Kunststoffklipse wieder montieren.

(GB) 048023 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper:
Remove 3 synthetic clips at the inside of both wheel arches.
Remove 3 nuts at the inside of the trunk,
3. Dismount the bumper supports, these will no longer be used (save the bolts!).
4. Mount bracket "3" and spacer "6" at the existing holes at the inside of the chassis and bracket "2" including 2 M10 nuts, spring washers and plain washer at the outside of the chassis.
5. Mount crossbar "1" at the holes "C" using M10x50(10,9) bolts, including large washers and lock nuts cl.10.
Only for model Touring: mount crossbar "1" and filling plate "4" at the holes "C" using M10x50(10,9) bolts, including large washers and lock nuts cl.10.
6. Attach the towbar. Use the tightening tolerances as shown on page 1.
Beware of the height from the top of the bumper fitting tube "F" up to the lower side of the boot lid according the table mentioned below:

Distance between the top of the bumper fitting tube "F" and the lower side of the boot lid at the various models:

<i>Saloon</i>	<i>127mm</i>
<i>Touring</i>	<i>73mm</i>

7. Mount the socket plate as shown in detail 1.
8. Mount the ball housing, towing ring "5" and socket plate at the holes "D" using 2 M14x100 bolts including 1 plain washer and lock nuts.
ATTENTION: beware that hole "E" is located on the LH side.
9. Attach the ball support. Use the tightening tolerances as shown on page 1.
10. Make a recess in the bumper according detail 2.

Recess sizes "A" at the various models:

	A:
<i>Saloon < 11-2001</i>	<i>100mm</i>
<i>Saloon > 11-2001</i>	<i>110mm</i>
<i>Touring</i>	<i>135mm</i>

11. Replace the bumper using the existing bolts from the bumper supports (point 3) and the synthetic clips.

(F) 048023 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage et vérifier le contenu par rapport à la liste de pièces. Si nécessaire, enlever le mastic de protection autour des points de fixation du coffre et des longerons du châssis.
2. Démonter le pare-chocs:
Enlever 3 attaches synthétiques du côté intérieur des logements de roue.
Enlever 3 écrous du côté intérieur du coffre.
3. Démonter les supports du pare-chocs. Les supports ne seront pas remontés (garder les boulons).
4. Monter le gousset "3" et l'entretoise "6" au niveau des trous existant du côté intérieur du châssis et le gousset "2", les 2 écrous M10, les rondelles grower et le rondelle plates du côté extérieur du châssis.
5. Monter la traverse "1" au niveau des trous "C" à l'aide des boulons M10x50(10,9), des rondelles de carrosserie et des écrous freins cl.10.
Seulement pour le modèle Touring: monter la traverse "1" et la plaque entretoise "4" au niveau des trous "C" à l'aide des boulons M10x50(10,9), des rondelles de carrosserie et des écrous freins cl.10.
6. Fixer l'attelage. Utiliser les couples de serrage conformément à la page 1.
Faire attention à la hauteur du dessus du tube de montage du pare-chocs "F" jusqu'au dessous du hayon suivant le tableau mentionné ci-dessous:

Distances entre le dessus du tube de montage du pare-chocs "F" et le dessous du hayon pour les différents modèles:

<i>Limousine</i>	<i>127mm</i>
<i>Touring</i>	<i>73mm</i>

7. Monter le support de prise suivant le détail 1.
8. Monter le support de boule, l'anneau de remorquage "5" et le support de prise au niveau des trous "D" à l'aide des 2 boulons M14x100, d'une rondelle plate et des écrous freins.
FAIRE ATTENTION que le trou "E" se trouve sur le côté gauche.
9. Fixer le support de boule. Utiliser les couples de serrage conformément à la page 1.
10. Découper le pare-chocs suivant le détail 2.

Mesures des découpes „A" pour les différents modèles:

	A:
<i>Limousine < 11-2001</i>	<i>100mm</i>
<i>Limousine > 11-2001</i>	<i>110mm</i>
<i>Touring</i>	<i>135mm</i>

11. Remonter le pare-chocs à l'aide des boulons existant des supports du pare-chocs (point 3) et des 3 attaches synthétiques.

E 048023 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmonte el parachoques:
Quite los 3 fijadores sintéticos del interior de ambos pasos de las ruedas.
Quite las 3 contratueras del interior del portaequipaje.
3. Desmonte los soportes del parachoques, a estos ya no los vamos a necesitar más (¡guarde los tornillos!).
4. Monte la consola "3" y el separador "6" a los huecos existentes en el interior del chasis, además la consola "2", incluyendo las 2 contratueras M10, las arandelas de fijación y la arandela plana en la parte exterior del chasis.
5. Monte el cuerpo del gancho de remolque "1" a los huecos "C" utilizando tornillos M10x50 (10,9), incluyendo las arandelas grandes y las contratueras de seguridad 10.
Sólo en el modelo Touring: monte el cuerpo del gancho de remolque "1" y la lámina de relleno "4" a los huecos "C" utilizando tornillos M10x50 (10,9), incluyendo las arandelas grandes y las contratueras de seguridad 10 también.
6. Fijar el gancho de remolque. Aplicar para eso los pares de apriete según la página 1.
Tenga cuidado a la altura que hay desde la cima del tubo fijador del parachoques "F" hasta la parte inferior del techo del portaequipaje, según la tabla siguiente:

La distancia entre la cima del tubo fijador del parachoques "F" y la parte inferior del techo del portaequipaje en diferentes modelos:

Saloon	127 mm
Touring	73 mm

7. Monte soporte para el Kit Eléctrico según muestra la figura 1.
8. Monte el revestimiento de la bola de remolque, el ojo de remolque "5" y soporte para el Kit Eléctrico a los huecos "D" utilizando 2 tornillos M14x100, incluyendo 1 arandela plana y contratueras de seguridad también.
ATENCIÓN: tenga cuidado de que el hueco "E" esté ubicado en el lado izquierdo.
9. Fijar el revestimiento de la bola de remolque. Aplicar para eso los pares de apriete según la página 1.
10. Recorte al parachoques según la figura 2.

Tamaño del recorte "A" en los diferentes modelos:

A:	
Saloon < 11-2001	100 mm
Saloon > 11-2001	110 mm
Touring	135 mm

11. Restituya el parachoques utilizando los tornillos existentes del soporte del parachoques (punto 3) los fijadores sintéticos.

DK 048023 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren:
Fjern 3 kunststofclips fra begge hjulkassers inderside.
Fjern 3 møtrikker inde i bagagerummet.
3. Afmonter kofangerbeslag, der bliver ikke brug for dem fremover (gem boltene).
4. Monter beslag "3" og afstandsrør "6" i de bestående huller på indersiden af chassiset, og beslag "2" inkl. 2 møtrikker M10, fjederskiver og planskiver på chassisets yderside.
5. Monter tværvange "1" i hullerne "C" vha. bolte M10x50 (10,9) inkl. karosseriskiver og låsemøtrikker cl. 10.
Kun for model Touring: Anbring tværvange "1" og fyldeplade "4" i hullerne "C" vha. bolte M10x50 (10,9) inkl. karosseriskiver og låsemøtrikker cl. 10.
6. Fastgør tværvangen. Følg tilspændingsmomenterne på side 1.
Pas på afstanden mellem toppen af kofangerbeslagsrør "F" og bagagerumslågets underside ifølge nedenstående tabel:

Afstand mellem toppen af kofangerbeslagsrør "F" og bagagerumslågets underside ved forskellige modeller:

Sedan	127 mm
Touring	73 mm

7. Monter stikdåsepladen ifølge fig. 1.
8. Monter trækkuglehuset, trækøjet "5" og stikdåsepladen ved hullerne "D" vha. 2 bolte M14x100 inkl. 1 planskive og låsemøtrikker.
OBS: Hul "E" skal sidde i venstre side.
9. Fastgør trækkuglehuset. Følg tilspændingsmomenterne på side 1.
10. Lav en udskæring i kofangeren, som vist på tegning 2.

Udskæringsstørrelser "A" ved forskellige modeller:

A:	
Sedan < 11-2001	100 mm
Sedan > 11-2001	110 mm
Touring	135 mm

11. Sæt kofangeren på plads igen ved hjælp af kofangerbeslagenes bolte (punkt 3) og kunststofclips.

N 048023 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Demonter støtfangeren:
Fjern de 3 plastklipsene fra innsiden av begge hjulkassene.
Fjern de 3 mutterne fra bagasjerommet.
3. Demonter støtfangerens braketter, disse trenger du ikke lenger (behold boltene).
4. Monter braketten „3” og avstandsholderen „6” ved de eksisterende hullene på innsiden av chassiset, og braketten „2”, samt 2 stykker M10 muttere, sprengskiver og flate tetningsskiver på den ytre siden av chassiset.
5. Monter tilhengerfestet ved hullene „C” ved hjelp av M10x50 (10,9) bolter, samt store tetningsskiver og cl. 10 låsemuttere.

Bare ved Touring modeller: monter tilhengerfestet „1” og tetningsplaten „4” ved hullene „C” ved hjelp av M10x50 (10,9) bolter, samt store tetningsskiver og cl. 10 låsemuttere.

6. Skru fast tilhengerfestet. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt på side 1.
Pass på avstanden mellom støtfangerens festerør og undersiden av bagasjerommets luke i henhold til følgende tabellen:

Avstand mellom støtfangerens festerør „F” og undersiden av bagasjerommets luke ved ulike modeller:

Saloon	127 mm
Touring	73 mm

7. Monter kontaktholderen i henhold til bilde i detail 1.
8. Monter kuleholderen, slepeøyet „5” og kontaktholderen ved hullene „D” ved hjelp av 2 stykker M14x100 bolter samt en flat tetningsskive og låsemuttere.
NB: pass på at hullen „E” skal være på den venstre siden.
9. Skru fast kuleholderen. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt på side 1
10. Lag en utsparing i støtfangeren i henhold til bilde 2:

„A” utsparingene ved ulike modeller:

A:	
Saloon < 11-2001	100 mm
Saloon > 11-2001	110 mm
Touring	135 mm

11. Sett støtfangeren tilbake på plass igjen ved hjelp av de eksisterende boltene (jf. punkt 3) og plastklipsene.

S 048023 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringsatsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Montera av stötfångaren:
Ta bort dom 3 syntetiska klämmorna, vid den inre sidan av båda hjulbågarna.
Ta bort dom 3 skruvmutterarna, vid den inre sidan av bagagehyllan.
3. Montera av vinkeljärnen av stötfångaren, dessa kommer ej att användas mer (förvara skruvarna!).
4. Montera den bärande konsolen „3”, samt avstånds-behållaren „6”, på den förhandenvarande borrhålen, som finns vid den inre sidan av underredet; sedan montera den bärande konsolen „2”, inklusive dom 2 skruvmutterarna M10, dom fjädrande brickorna, och den platta brickan, vid den yttre sidan av underredet.
5. Montera kroppen av dragkroken „1”, vid borrhålen „C”, med hjälp av skruvarna M10x50 (10,9), inklusive dom stora brickorna och säkerhets-muttrarna 10.

Endast i fall av modellen Touring: montera kroppen av dragkroken „1”, samt tätningsskivan „4”, vid borrhålen „C”, med hjälp av skruvarna M10x50 (10,9), inklusive dom stora brickorna, och säkerhets-muttrarna 10.

6. Sätt fast dragbalken. Använd härvid åtdragningsmomenten på sidan 1.
Observera höjden mellan toppen av rören „F”, som behåller stötfångaren, och den undre delen av toppen av bagagehyllan, enligt den nedanstående tabellen:

Avstånd mellan stötfångarens fäströr „F” och undre delen av bagageluckan vid de olika modellerna:

Saloon	127 mm
Touring	73 mm

7. Montera kontakthållaren, enligt markerad på teckningen 1.
8. Montera huset till kulan, samt dragmaskan „5” och kontakthållaren vid borrhålen „D”, med hjälp av dom 2 skruvarna M14x100, inklusive en platt bricka, och säkerhets-muttrarna också.
AKTA: observera, att borrhålet „E” skall vara befintligt på den vänstra sidan.
9. Sätt fast huset till kulan. Använd härvid åtdragningsmomenten på sidan 1.
10. Göra en inristning på stötfångaren, enligt teckningen 2.

Måtten av inristning „A”, vid den åtskilliga modellerna:

A:	
Saloon < 11-2001	100 mm
Saloon > 11-2001	110 mm
Touring	135 mm

11. Placera tillbaka stötfångaren, med hjälp av skruvarna, som kommer från vinkeljärnen av stötfångaren (punkten 3.), samt dom syntetiska klämmorna.

(FIN)

048023 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Pura puskuri:
Poista 3 muovipidikettä molemman pyöräkaaren sisältä.
Poista 3 mutteria tavaratilan sisältä.
3. Pura puskurin konsolit, näitä ei tästedes tule tarvitsemaan (säästä ruuvit!).
4. Asenna konsoli „3” ja välikappale „6” olemassa oleviin poranreikiin alustan sisällä, sekä konsoli „2”, mukaan ottaen 2 kpl M10 mutteria, jousialusteita ja litteitä alusteita alustan ulkopulella.
5. Asenna vetokoukku „1” poranreikiin „C” käyttäen M10x50 ruuveja (10,9), mukaan ottaen puualusteita ja 10:n turvamuttereita.
Vain malli Touringin tapauksessa: asenna vetokoukku „1” ja tiivistelevyt „4” poranreikiin „C” käyttäen M10x50 ruuveja (10,9) mukaan ottaen puualusteita ja 10:n turvamuttereita.
6. Kiinnitä vetokoukku. Käytä sivulla 1 ilmoitettua kiristysmomenttia.
Pidä huolta korkeudesta puskurinkiinnityspotki „F:n” ylhäältä tavaratilan kansen alhaalle asti seuraavan taulukon mukaisesti:

Korkeus puskurinkiinnityspotki „F:n” ylhäältä tavaratilan kansen alhaalle asti eri malleissa:

Saloon	127 mm
Touring	73 mm

7. Asenna pistokkeenpitolevy kuvan 1 mukaisesti.
8. Asenna vetokuulan tuki, vetosilmä „5” ja pistokkeenpitolevy reikiin „D” käyttäen 2 kpl M14x100 ruuveja, mukaan lukien 1 litteän aluslevyn ja turvamutterit myös.
HUOMIO: pidä huolta siitä että poranreiän „E” on oltava vasemmalla puolella.
9. Kiinnitä vetokuulan tuki. Käytä sivulla 1 ilmoitettua kiristysmomenttia.
10. Tee leikkaus puskuriin kuva 2:n mukaisesti.

Leikkausmitat „A” eri malleissa:

A:		
Saloon < 11-2001	100 mm	
Saloon > 11-2001	110 mm	
Touring	135 mm	

11. Asenna puskuri takaisin paikalleen käyttäen puskurinkiinnityspotken ruuveja (piste 3) ja muovipidikkeit.

(I)

048023 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Smontare il paraurti:
Togliere 3 bottoni sintetici dal lato interno dell'alloggiamento ruota.
Togliere 3 dadi dal lato interno del bagagliaio.
3. Smontare i supporti del paraurti, che non saranno più rimontati (salvare i bulloni).
4. Montare il particolare „3” ed il distanziere „6” nei fori esistenti all'interno del telaio, ed il particolare „2”, i 2 dadi M10, le rondelle elastiche e le rondelle piane all'esterno del telaio.
5. Montare la traversa „1” nei fori „C” con bulloni M10x50(10,9), rondelle di carrozzeria e dadi autobloccanti cl.10.
Solamente per il modello Touring: montare la traversa „1” e la piastra distanziere „4” nei fori „C” con bulloni M10x50(10,9), rondelle di carrozzeria e dadi autobloccanti cl.10.
6. Fissare la struttura di traino serrando i bulloni alle coppie di serraggio indicata a pagina 1.
Fare attenzione all'altezza tra la parte superiore del tubo di montaggio del paraurti „F” e la parte inferiore della copertura, secondo la tabella seguente:

Distanza tra la parte superiore del tubo di montaggio del paraurti „F” e la parte inferiore della copertura per i diversi modelli:

Berlina	127 mm
Touring	73 mm

7. Montare il portapresa come indicato nel dettaglio 1.
8. Montare il supporto della sfera, l'anello di traino d'emergenza „5” ed il portapresa nei fori „D”, utilizzando 2 bulloni M14x100, 1 rondelle piane e dadi autobloccanti.
FARE ATTENZIONE che il foro „E” si trovi sul lato sinistro.
9. Montare il supporto della sfera di traino applicando la coppia di serraggio indicata a pagina 1.
10. Tagliare il paraurti secondo il disegno 2.

Misure del taglio „A” per i diversi modelli:

A:	
Berlina fino a 11-2001	100 mm
Berlina dal 11-2001	110 mm
Touring	135 mm

11. Rimontare il paraurti con i bulloni esistenti dei supporti del paraurti (punto 3) e dei 3 bottoni sintetici.

CZ 048023 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení.
Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Odmontujte nárazník:
Odstraňte všechny 3 kusy svorek z umělé hmoty z vnitřní strany obou oblouků kol.
Odstraňte 3 kusy šroubových matic z vnitřní strany zavazadlového prostoru.
3. Odmontujte konzoly nárazníku, tyto už v budoucnu nebudete potřebovat (šrouby si odložte!)
4. Namontujte konzolu číslo „3” a dilatační konzolu číslo „6” k stávajícím vrtům ve vnitřní straně podvozku, nadále dilatační konzolu číslo „2” pomocí dvou kusů šroubových matic o rozměru M10, podložek listové pružiny a plochých podložek na vnější straně podvozku.
5. Namontujte korpus tažného háku číslo „1” k bodům s označením „C” použitím šroubů o rozměru M10x50 (10,9), spolu s velkými podložkami a pojistnými maticemi o rozměru 10.
Jen u modelů Touring: namontujte korpus tažného háku číslo „1” k výplňové desce číslo „4” k bodům s označením „C” použitím šroubů o rozměru M10x50 (10,9), spolu s velkými podložkami a pojistnými maticemi o rozměru 10.
6. Namontujte tažnou tyč. Použijte kroutící momenty uvedené na straně 1.
Dbejte na to, aby instalační roura nárazníku s označením „F” byla umístěna od spodní strany dvířek zavazadlového prostoru dle velikosti mezer z následující tabulky:

Velikost mezery mezi instalační rourou nárazníku s označením „F” a spodní strany dvířek zavazadlového prostoru u jednotlivých modelů:

Saloon	127 mm
Touring	73 mm

7. Připevněte držák zásuvky jak je znázorněno na detailu č.1.
8. Připevněte kryt koule, tažné očko “5” a držák zásuvky “D” použitím 2 šrouby M14x100, 1 podložku a pojistné matice.
UPOZORNĚNÍ: dbejte na to, aby bod s označením „E” byl umístěn na straně levé.
9. Připevněte kryt koule. Použijte kroutící momenty uvedené na straně 1.
10. Připravte nářez na základě výkresu číslo 2.

Rozměry nářezů s označením „A” u jednotlivých modelů:

	A:
Saloon < 11-2001	100 mm
Saloon > 11-2001	110 mm
Touring	135 mm

11. Namontujte zpátky nárazník pomocí uložených šroubů (viz bod č. 3.) a svorky z umělé hmoty.

PL 048023 INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Należy rozpakować statyw holowniczy i sprawdzić jego zawartość, porównując z wykazem części. W razie potrzeby należy usunąć osłonę podwozia w okolicy punktów umocowania osłony bagażnika/podwozia.
2. Należy zdemontować zderzak:
Usunąć 3 plastikowe spinki z wewnętrznej strony obu nadkoli.
3. Należy zdemontować wsporniki zderzaka, nie będą one już potrzebne (śruby należy zachować!).
4. Należy zamontować wspornik nr „3” i element dystansowy nr „6” do gotowych otworów wewnątrz podwozia, oraz wsporniki nr „2” wraz z 2 nakrętkami M10, podkładkami sprężystymi i podkładkami płaskimi do zewnętrznej strony podwozia.
5. Należy zamontować blok haka holowniczego nr „1” do otworów „C” za pomocą śrub M10x50-es (10,9) wraz ze specjalnymi podkładkami stosowanymi do drewna i nakrętkami samozabezpieczającymi nr 10.
Tylko w przypadku modelu Touring: należy zamontować blok haka holowniczego nr „1” i płytę uszczelniającą nr „4” do otworów „C” za pomocą śrub M10x50-es (10,9) wraz ze specjalnymi podkładkami stosowanymi do drewna i nakrętkami samozabezpieczającymi nr 10.
6. Należy umocować drążek holowniczy. Należy stosować momenty wyszczególnione na stronie 1.
Należy zwrócić uwagę na odległość górnego końca rurki „F” mocującej zderzak od dolnej krawędzi pokrywy bagażnika według poniższej tabeli:

Odległość górnego końca rurki mocującej zderzak od dolnej krawędzi pokrywy bagażnika w przypadku różnych modeli:

Saloon	127 mm
Touring	73 mm

7. Należy zamontować płytę z gniazdem wtykowym na podstawie rysunku nr 1.
8. Należy zamontować oprawę zaczepu kulistego, pierścień holowniczy “5” i płytę z gniazdem wtykowym otwór “D” za pomocą 2 śrub M14x100, wraz z podkładką płaską i nakrętkami samozabezpieczającymi.
UWAGA: należy zwrócić uwagę, aby otwór „E” znalazł się po lewej stronie.
9. Należy przymocować oprawę zaczepu kulistego. Należy stosować momenty wyszczególnione na stronie 1.
10. Należy wykonać wycięcie na zderzaku według rysunku nr 2.

Wymiar nacięcia „A” w przypadku różnych modeli:

	A:
Saloon < 11-2001	100 mm
Saloon > 11-2001	110 mm
Touring	135 mm

11. Należy z powrotem zamontować zderzak używając zachowanych śrub (punkt 3) i spinek plastikowych.